

佛说观弥勒菩萨下生经

西晋月氏三藏竺法护译



南無本師釋迦牟尼佛

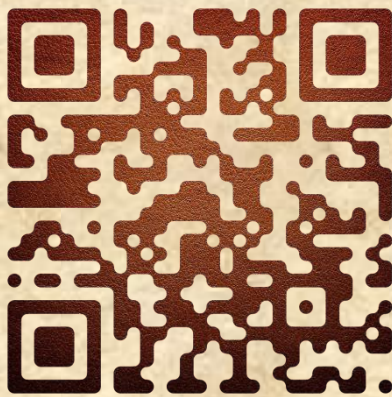
说明

本简体注音版《佛说观弥勒菩萨下生经》电子书，根据《乾隆大藏经》大乘五大部外重译经，第 0204 部，西晋月氏三藏竺法护译《佛说观弥勒菩萨下生经》原藏影印本校正注音。句读及注音仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇一九年一月



扫码关注仁慧草堂微信公众号

●起诵仪

xiāngzàn
香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍熟.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiàncuánshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāngyún gài pú sà mó hē sà
南無香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

jìngkǒu yè zhēnyán
净口业真言

(三遍)

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē
唵.修唎修唎.摩诃修唎.修修唎.萨婆诃.

jìngsān yè zhēnyán
净三业真言

(三遍)

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn
唵.娑嚩.婆嚩秫驮.娑嚩达摩娑嚩.婆嚩秫度憾

ān tǔ dì zhēnyán
安土地真言

(三遍)

ná mó sān mǎnduō mǔ tuó nán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē
南無三满哆.母驮喃.唵度噜度噜.地尾.娑婆诃

pǔ gòngyǎngzhēnyán
普 供 养 真 言

(三遍)

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ wà zǐ là hú
唵. 誝 誝 曩 . 三 婆 嚩 . 鞞 日 啰 斛 .

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南 无 本 师 释 迦 牟 尼 佛 (合掌三称)

kāi jīng jì
开 经 偈

(一遍)

wú shàng shēn shēn wēi miào fǎ bǎi qiān wàn jié nán zāo yù
无 上 甚 深 微 妙 法 百 千 万 劫 难 遭 遇
wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我 今 见 闻 得 受 持 愿 解 如 来 真 实 义

fó shuōguān mí lè pú sà xià shēng jīng
佛说观弥勒菩萨下生经¹

xī jìn ròu zhī sānzàngzhú fǎ hù yì
西晋月氏三藏竺法护译

wén rú shì
闻如是：

yī shí fó zài shè wèiguó qí shù jǐ gū dú yuán yǔ dà bǐ
一时，佛在舍卫国·祇树·给孤独园，与大比

qiū zhòngqiān wǔ bǎi rén jù
丘众千五百²人俱。

ěr shí ā nánpiāntǎn yòu bì yòu xī zhuó dì bái shì zūn
尔时，阿难偏袒³右臂⁴，右膝著地，白世尊

⁵yán rú lái xuánjiàn wú shì bù chá dāng lái guò qù xiàn zài
言：“如来玄鉴，无事不察，当来、过去、现在

sān shì jiē xī míngliǎo guò qù zhū fó xìng zì míng hào dì zǐ pú
三世皆悉明了；过去诸佛姓字、名号，弟子、菩

sà yì cóngduōshǎo jiē xī zhī zhī yī jié bǎi jié ruò wú
萨、翼从多少，皆悉知之；一劫、百劫、若无

shù jié jiē xī guānchá yì fù zhī guó wáng dà chén rén mín
数劫，皆悉观察，亦复知⁶；国王、大臣、人民

xìng zì xī néng fēn bié rú jīn xiàn zài guó jiè ruò gān yì fù míngliǎo
姓字悉⁷能分别；如今现在国界若干，亦复明了。

jiāng lái jiǔ yuǎn mí lè chūxiàn zhì zhēn děngzhèngjué yù wén qí
将来久远弥勒出现，至真、等正觉，欲闻其

biàn dì zǐ yì cóng fó jìng fēng lè wéi jīng jǐ shí ? ”
变，弟子、翼从，佛境丰乐，为经几时？”

fó gào ā nán rǔ huán jiù zuò tīng wǒ suǒshuō mí lè chūxiàn
佛告阿难：“汝还就坐，听我所以说弥勒出现

guó tǔ fēng lè dì zǐ duōshǎo shàn sī niàn zhī zhí zài xīn huái . ”
国土丰乐、弟子多少。善思念之，执在心怀。”

¹ 大正藏：佛说弥勒下生经

² 大正藏：五百；永乐北藏及龙藏：千五百

³ 大正藏：露

⁴ 大正藏：肩

⁵ 大正藏：佛；永乐北藏及龙藏：世尊

⁶ 大正藏：如是；永乐北藏及龙藏：知

⁷ 大正藏：则

shì shí ā nán cóng fó shòu jiào jí huán jiù zuò
是时，阿难从佛受教，即还就坐。

ěr shí shì zūn gào ā nán yuē jiāng lái jiǔ yuǎn yú cǐ guó jiè
尔时，世尊告阿难曰：“将来久远于此国界

dāng yǒu chéng guō míng yuē jī tóu dōng xī shí èr yóu xún nán běi
当有城郭，名曰鸡⁸头，东西十二由旬，南北

qī yóu xún tǔ dì fēng shú rén mín chì shèng jiē xiàng chéng xíng
七由旬，土地丰熟，人民炽盛，街巷成行。

ěr shí chéng zhōng yǒu lóng wáng míng yuē shuǐ guāng yè yǔ xiāng zé
尔时，城中有龙王名曰水光，夜雨香泽，

zhòu zé qīng hé shì shí jī tóu chéng zhōng yǒu luó chà guǐ míng yuē
昼则清和。是时，鸡⁹头城中有罗刹鬼，名曰

yè huā suǒ xíng shùn fǎ bù wéi zhèng jiào měi sì rén mín qǐn mèi zhī
叶华，所行顺法，不违正教，每伺¹⁰人民寢寐之

hòu chú qù huì è zhū bú jìng zhě yòu yǐ xiāng zhī ér sǎ qí dì
后，除去秽恶诸不净者；又¹¹以香汁而洒其地，

jí wéi xiāng jìng
极为香净。

ā nán dāng ěr zhī shí yán fú tí dì dōng xī nán běi
“阿难，当尔之时¹²，阎浮提¹³地东西南北

shí wàn yóu xún zhū shān hé shí bì jiē zì xiāo miè sì dà hǎi shuǐ gè
十¹⁴万由旬，诸山河石壁皆自消灭，四大海水各

jù yī fāng shí yán fú dì jí wéi píng zhěng rú jìng qīng míng
据一方¹⁵。时，阎浮地极为平整，如镜清明。

jǔ yán fú dì nèi gǔ shí fēng jiàn rén mín chì shèng duō zhū zhēn bǎo
举阎浮地内谷食丰贱，人民炽盛，多诸珍宝。

zhū cūn jù luò jī míng xiāng jiē shì shí bì huā guǒ shù kū jié
诸村聚落¹⁶，鸡鸣相接。是时，弊华果树枯竭，

huì è yì zì xiāo miè qí yú gān měi guǒ shù xiāng qì shū hǎo zhě jiē
秽恶亦自消灭；其余甘美果树、香气殊好者皆

⁸ 大正藏：翅

⁹ 大正藏：翅

¹⁰ 大正藏：向

¹¹ 大正藏：常

¹² 大正藏：阿难当知，尔时；永乐北藏及龙藏：阿难，当尔之时

¹³ 大正藏：阎浮；永乐北藏及龙藏：阎浮提

¹⁴ 大正藏：千

¹⁵ 大正藏：减一万；永乐北藏及龙藏：据一方

¹⁶ 大正藏：诸村落相近；永乐北藏及龙藏：诸村聚落

shēng yú dì
生于地。

ěr shí shí qì hé shì sì shí shùn jié rén shēn zhī zhōng wú
“尔时，时气和适四时顺节，人身之中无

yǒu bǎi bā zhī huàn tān yù chēn huì yú chī bú dà yīn qín
有百八之患：贪欲、瞋恚、愚痴、不大殷懃。

rén xīn jūn píng jiē tóng yī yì xiāngjiàn huānyuè shànyán xiāngxiàng
人心均平，皆同一意，相见欢悦，善言相向。

yán cí yī lèi wú yǒuchā bié rú bǐ yù dānyuè rén ér wú yǒu yì
言辞一类无有差别，如彼郁¹⁷单越人而无有异。

shì shí yán fú dì nèi rén mín dà xiǎo jiē tóng yī xiǎng¹⁸ wú yǒu ruò¹⁹
是时，阎浮地内人民大小皆同一响¹⁸，无有¹⁹若

gānchā bié yì²⁰ yě bǐ shí nán nǚ zhī lèi yì yù dà xiǎobiàn shí
干差别异²⁰也。彼时，男女之类意欲大小便时，

dì zì rán kāi shì qì zhī hòu dì fù huán hé²¹
地自然开，事讫之后，地复²¹还合。

ěr shí yán fú dì nèi zì rán shēng jīng mǐ yì wú pí guǒ
“尔时，阎浮地内自然生粳米，亦无皮裹，

jí wéixiāng měi shí wú huàn kǔ suǒ wèi jīn yín zhēn bǎo chē
极为香美，食无患苦。所谓金、银、珍宝、砵

qú mǎnǎo zhēnzhū hǔ pò gè sǎn zài dì wú rén xǐng lù
磔、码瑙、真珠、虎珀，各散在地，无人省录。

shì shí rén mín shǒu zhí cǐ bǎo zì xiāng wèi yán xī zhě zhī rén
是时，人民手执此宝，自相谓言：‘昔者之人，

yóu cǐ bǎo gù gèng xiāng shāng hài xì bì zài yù shòu wú shù kǔ nǎo
由此宝故，更相伤害，系闭在狱，受无数苦恼；

rú jīn cǐ bǎo yǔ wǎ shí tóng liú wú rén shǒu hù
如今此宝，与瓦石同流，无人守护。’

ěr shí fǎ wáng chū xiàn míng yuē ráng²² qū zhèng fǎ zhì
“尔时，法王出现，名曰儻²²佉。正法治

huà qī bǎo chéng jiù suǒ wèi qī bǎo zhě jīn lún²³ bǎo xiàng bǎo
化，七宝成就。所谓七宝者，金轮²³宝、象宝、

¹⁷ 大正藏：优

¹⁸ 大正藏：向；永乐北藏及龙藏：响

¹⁹ 大正藏：无；永乐北藏及龙藏：无有

²⁰ 大正藏：若干之差别；永乐北藏及龙藏：若干差别异

²¹ 大正藏：便

²² 大正藏：壤

²³ 大正藏：轮；永乐北藏及龙藏：金轮

mǎ bǎo zhū bǎo yù nǚ bǎo diǎn bīng bǎo shǒu zàng bǎo shì
马宝、珠宝、玉女宝、典兵宝、守藏²⁴宝，是
wèi qī bǎo zhèn cǐ yán fú dì nèi bù yǐ dāo zhàng zì rán mí fú
谓七宝。镇此阎浮地内，不以刀杖自然靡伏。
rú jīn ā nán sì zhēn zhī zàng qián tuó yuè guó yī luó bō bǎo zàng
如今，阿难，四珍之藏：干陀越国伊罗钵宝藏，
duō zhū zhēn bǎo yì wù bù kě chēng jì dì èr mí tí luó guó bō
多诸珍宝²⁵异物，不可称计；第二弥提²⁶罗国般
chóu dà zàng yì duō zhēn bǎo dì sān xū lài zhà dà guó yǒu dà bǎo
绸²⁷大藏，亦多珍宝；第三须赖吒大国有大宝
zàng yì duō zhēn bǎo dì sì bō luó nài guó ráng qū dà bǎo zàng
藏，亦多珍宝；第四波罗捺国²⁸壤佉²⁹大宝藏，
yì duō zhū zhēn bǎo bù kě chēng jì cǐ sì dà zàng zì rán yìng xiàn
亦多³⁰诸珍宝，不可称计。此四大藏自然应现，
zhū shǒu zàng rén gè lái bái wáng wéi yuàn dà wáng yǐ cǐ bǎo zàng zhī
诸守藏人各来白王：‘唯愿大王，以此宝藏之
wù huì shī pín qióng ěr shí ráng qū dà wáng dé cǐ bǎo yǐ yì
物惠施贫穷。’尔时，壤³¹佉大王得此宝已，亦
fù bù xǐng lù zhī jìng wú cái wù zhī xiǎng shí yán fú dì nèi
复不省录之，竟³²无财物³³之想。时，阎浮地内，
zì rán shù shàng shēng yī jí xì róu ruǎn rén qǔ zhuó zhī rú jīn yù
自然树上生衣，极细柔软，人取著之，如今郁
dān yuè rén zì rán shù shàng shēng yī ér wú yǒu yì
³⁴单越人自然树上生衣，而无有异。

ěr shí bǐ wáng yǒu dà chén míng yuē xiū fàn mó shì wáng
“尔时，彼王有大臣，名曰修梵摩，是王

shào xiǎo tóng hǎo wáng shèn ài jìng yòu qiě yán mào duān zhèng bù
少小同好，王甚爱敬；又且颜貌端正，不

²⁴ 大正藏：守藏之；永乐北藏及龙藏：守藏

²⁵ 大正藏：琦

²⁶ 大正藏：梯

²⁷ 大正藏：绸罗；永乐北藏及龙藏：般绸

²⁸ 大正藏：婆罗捺；永乐北藏及龙藏：婆罗捺国

²⁹ 大正藏：壤佉有；永乐北藏及龙藏：壤佉

³⁰ 大正藏：多；永乐北藏及龙藏：亦多

³¹ 大正藏：壤

³² 大正藏：意

³³ 大正藏：宝

³⁴ 大正藏：优

cháng bù duǎn bù féi bú shòu bù bái bù hēi bù lǎo bú shào shì
长不短，不肥不瘦，不白不黑，不老不少。是
shí xiū fàn mó yǒu qī míng fàn mó yuè yù nǚ zhōng zuì jí shū
时，修梵摩有妻，名梵摩越，玉³⁵女中最极³⁶殊
miào rú tiān dì fēi kǒu zuò yōu bō luó huā xiāng shēn zuò zhān tán
妙，如天帝妃，口作优钵罗³⁷华香，身作梅檀
xiāng zhū fù rén bā shí sì tài yǒng wú fù yǒu yì wú jí bìng luàn xiǎng
香；诸妇人八十四态永无复有，亦无疾病乱想
zhī niàn
之念。

ěr shí mí lè pú sà yú dōu shuài tiān guān chá fù mǔ bù
“尔时，弥勒菩萨于兜率天，观察父母不
lǎo bú shào biàn jiàng shén xià yìng cóng yòu xié shēng rú wǒ jīn rì
老不少，便降神下应，从右胁生，如我今日
yòu xié shēng wú yì mí lè pú sà yì fù rú shì dōu shuài zhū tiān gè
右胁生无异，弥勒菩萨亦复如是。兜率诸天各
gè chàng lìng mí lè pú sà yǐ jiàng shén shēng
各唱令：‘弥勒菩萨已降神生。’

shì shí xiū fàn mó jí yǔ zǐ lì zì míng yuē mí lè mí
“是时，修梵摩即与子立字，名曰弥勒。弥
lè pú sà yǒu sān shí èr xiàng bā shí zhǒng hǎo zhuāng yán qí shēn shēn
勒菩萨有三十二相、八十种好庄严其身，身
huáng jīn sè ěr shí rén shòu jí cháng wú yǒu zhū huàn jiē shòu
黄金色。尔时，人寿极长，无有诸患，皆寿
bā wàn sì qiān suì nǚ rén wǔ bǎi suì rán hòu chū shì
八万四千岁。女人五百³⁸岁，然后出适。

ěr shí mí lè zài jiā wèi jīng jǐ shí biàn dāng chū jiā xué
“尔时，弥勒在家未经几时，便当出家学
dào ěr shí qù jī tóu chéng bù yuǎn yǒu dào shù míng yuē lóng huā
道。尔时，去鸡³⁹头城不远有道树，名曰龙华，
gāo yī yóu xún guǎng wǔ bǎi bù shí mí lè pú sà zuò bǐ shù xià
高一由旬，广五百步。时，弥勒菩萨坐彼树下

³⁵ 大正藏：王

³⁶ 大正藏：最极为；永乐北藏及龙藏：最极

³⁷ 大正藏：莲

³⁸ 大正藏：年五百；永乐北藏及龙藏：五百

³⁹ 大正藏：翅

chéng wú shàngdào guǒ
成 无 上 道 果。

dāng qí yè bàn mí lè chū jiā jí qí yè fēn⁴⁰ chéng wú
“ 当 其 夜 半 弥 勒 出 家 ， 即 其 夜 分⁴⁰ 成 无
shàngdào yìng shí⁴¹ sānqiān dà qiānchà tǔ liù fǎn⁴² zhèndòng dì shén
上 道 。 应 时⁴¹ 三 千 大 千 刹 土 六 反⁴² 震 动 ， 地 神
gè gè⁴³ xiānggào yuē jīn⁴⁴ mí lè yǐ chéng fó dào⁴⁵ qí shēng
各 各⁴³ 相 告 曰 ： ‘ 今⁴⁴ 弥 勒 已 成 佛 道⁴⁵ 。 ’ 其 声
zhuǎn zhì⁴⁶ wén sì tiānwánggōng mí lè yǐ chéng fó dào zhuǎnwén
转 至⁴⁶ 闻 四 天 王 宫 ： ‘ 弥 勒 已 成 佛 道 。 ’ 转 闻
chè yú⁴⁷ sān shí sāntiān yàn mó tiān dōushuàituó tiān huà lè tiān⁵⁰
彻 于⁴⁷ 三 十 三 天 、 焰 摩⁴⁸ 天 、 兜 率 陀⁴⁹ 天 、 化 乐⁵⁰ 天 、
tā huà huà⁵¹ zì zài tiān nǎi zhì fàntiān mí lè yǐ chéng fó dào
他 化 化⁵¹ 自 在 天 ， 乃 至⁵² 梵 天 ： ‘ 弥 勒 已 成 佛 道 。 ’

ěr shí mó wáng míng yuē dà jiàng yǐ fǎ zhì huà wén rú
“ 尔 时 ， 魔 王 名 曰 大 将 ， 以 法 治 化 。 闻 如
lái míng yīn xiǎng zhī shēng huān xǐ yǒng yuè bù néng zì shèng qī
来 名 音 响 之 声 ， 欢 喜 踊 跃 ， 不 能 自 胜 ， 七
rì qī yè bù mián bú mèi shì shí mó wáng jiàng yù jiè wú shù rén tiān
日 七 夜 不 眠 不 寐 。 是 时 ， 魔 王 将 欲 界 无 数 人 天
zhì mí lè fó suǒ gōng jìng lǐ bài⁵³
至 弥 勒 佛 所 ， 恭 敬 礼 拜 。

mí lè shèng zūn yǔ zhū rén tiān jiàn jiàn shuō fǎ wēi miào zhī lùn⁵⁴
“ 弥 勒 圣 尊 与 诸 人 天⁵⁴ 渐 渐 说 法 微 妙 之 论 ，
suǒ wèi lùn zhě shī lùn jiè lùn shēng tiān zhī lùn yù bú jìng xiǎng
所 谓 论 者 ， 施 论 、 戒 论 、 生 天 之 论 ， 欲 不 净 想 ，

⁴⁰ 大正藏：即于其夜；永乐北藏及龙藏：即其夜分

⁴¹ 大正藏：时；永乐北藏及龙藏：应时

⁴² 大正藏：返

⁴³ 大正藏：各各而；永乐北藏及龙藏：各各

⁴⁴ 大正藏：今时；永乐北藏及龙藏：今

⁴⁵ 大正藏：佛；永乐北藏及龙藏：佛道

⁴⁶ 大正藏：转至；永乐北藏及龙藏：其声转至

⁴⁷ 大正藏：转转闻彻；永乐北藏及龙藏：转闻彻于

⁴⁸ 大正藏：焰；永乐北藏及龙藏：焰摩

⁴⁹ 大正藏：兜率；永乐北藏及龙藏：兜率陀

⁵⁰ 大正藏：自在；永乐北藏及龙藏：乐

⁵¹ 大正藏：他化；永乐北藏及龙藏：他化化

⁵² 大正藏：声闻展转至；永乐北藏及龙藏：乃至

⁵³ 大正藏：天人；永乐北藏及龙藏：人天

⁵⁴ 大正藏：天人；永乐北藏及龙藏：人天

chūyào wéimào ěr shí mí lè jiàn zhū rén mín yǐ fā xīn huān xǐ
出要为妙。尔时，弥勒见诸人民已发心欢喜，
zhū fó shì zūn cháng suǒ shuō fǎ kǔ jí jìn dào yǔ zhū
诸佛世尊常所说法，苦、集⁵⁵、尽、道，与⁵⁶诸
tiān rén guǎng fēn bié qí yì ěr shí zuò shàng bā wàn sì qiān tiān zǐ
天人广分别其义。尔时，座上八万四千天子，
zhū chén gòu jìn dé fǎ yǎn jìng
诸尘垢尽，得法眼净。

ěr shí dà jiàng mó wáng gào bǐ jiè rén mín zhī lèi yuē rǔ
“尔时，大将魔王告彼界人民之类曰：‘汝
děng sù chū jiā suǒ yǐ rán zhě mí lè jīn rì yǐ dù bǐ àn yì
等速出家。所以然者？弥勒今日已度彼岸，亦
dāng dù rǔ děng shǐ zhì bǐ àn
当度汝等使至彼岸。’

ěr shí jī tóu chéng zhōng yǒu yī zhǎng zhě míng yuē shàn
“尔时，鸡⁵⁷头城中有一⁵⁸长者，名曰善
cái wén mó wáng jiào lìng yòu wén fó yīn xiǎng jiāng bā wàn sì qiān
财，闻魔王教令，又闻佛音响，将八万四千
zhòng zhì mí lè fó suǒ tóu miàn lǐ zú zài yī miàn zuò
众至弥勒佛所，头面礼足，在一面坐。

ěr shí mí lè jiàn wèi shuō fǎ wēi miào zhī lùn suǒ wèi lùn
“尔时，弥勒渐为⁵⁹说法微妙之论，所谓论
zhě shī lùn jiè lùn shēng tiān zhī lùn yù bú jìng xiǎng chū yào
者，施论、戒论、生天之论，欲不净想，出要
wéi miào ěr shí mí lè jiàn zhū rén mín xīn kāi yì jiě rú zhū fó shì
为妙。尔时，弥勒见诸人民心开意解，如诸佛世
zūn cháng suǒ shuō fǎ kǔ jí jìn dào wèi zhū tiān rén guǎng
尊常所说法，苦、集⁶⁰、尽、道，为诸天人⁶¹广
fēn bié qí yì ěr shí zuò shàng bā wàn sì qiān rén zhū chén gòu jìn
分别其义⁶²。尔时，座上八万四千人诸尘垢尽，

⁵⁵ 大正藏：习

⁵⁶ 大正藏：尽与；永乐北藏及龙藏：与

⁵⁷ 大正藏：翅

⁵⁸ 大正藏：有；永乐北藏及龙藏：有一

⁵⁹ 大正藏：与

⁶⁰ 大正藏：习

⁶¹ 大正藏：与诸人民；永乐北藏及龙藏：为诸天人

⁶² 大正藏：义；永乐北藏及龙藏：其义

dé fǎ yǎnjìng shì shí shàn cái yǔ bā wàn sì qiānrénděng jí qián bó
得法眼净。是时，善财与八万四千人等即前白
fó qiú suǒ chū jiā shàn xiū fàn xíng jìn chéng luó hàn dào guǒ⁶³
佛，求索出家，善修梵行，尽成罗汉道果⁶³。

ěr shí mí lè chū huì bā wàn sì qiānrén dé ā luó hàn
“尔时，弥勒初会，八万四千人得阿罗汉。

shì shí ráng⁶⁴ qū wáng wén mí lè yǐ chéng fó dào biàn
“是时，僮⁶⁴佉王闻弥勒已成佛道，便
wǎng zhì fó suǒ yù dé wén fǎ shí mí lè fó yǔ wáng shuō fǎ
往至佛所，欲得闻法。时，弥勒佛与王说法，
chū shàn zhōng shàn hòu shàn⁶⁵ yì lǐ shēn suì ěr shí dà wáng
初善、中善、后⁶⁵善，义理深邃。尔时，大王
fù yú yì shí lì tài zǐ wéi wáng cì tì tóu shī zhēn bǎo fù yǐ zá
复于异时立太子为王，赐剃头师珍宝，复以杂
bǎo yǔ zhū fàn zhì jiāng bā wàn sì qiānzhòng wǎng zhì fó suǒ qiú zuò
宝与诸梵志，将八万四千众往至佛所，求作
shā mén jìn chéng dào guǒ dé ā luó hàn
沙门，尽成道果，得阿罗汉。

shì shí xiū fàn mó dà zhǎng zhě wén mí lè yǐ chéng fó dào
“是时，修梵摩大长者闻弥勒已成佛道，
jiāng bā wàn sì qiān fàn zhì zhī zhòng wǎng zhì fó suǒ qiú zuò shā mén dé
将八万四千梵志之众往至佛所求作沙门，得
luó hàn guǒ⁶⁶ wéi xiū fàn mó yī rén duàn sān jié shǐ bì jìn kǔ jì
罗汉果⁶⁶，唯修梵摩一人断三结使必尽苦际。

shì shí fó mǔ fàn mó yuè fù jiāng bā wàn sì qiān cǎi nǚ zhī
“是时，佛母梵摩越复将八万四千婁女之
zhòng wǎng zhì fó suǒ qiú zuò shā mén ěr shí zhū nǚ jìn dé luó
众往至佛所，求作沙门。尔时，诸女⁶⁷尽得罗
hàn⁶⁸ wéi yǒu fàn mó yuè yī rén duàn sān jié shǐ chéng xū tuó huán
汉⁶⁸，唯有梵摩越一人断三结使成须陀洹。

ěr shí zhū chā lì fù wén mí lè rú lái chū xiàn shì jiān chéng
“尔时，诸刹利妇闻弥勒如来出现世间成

⁶³ 大正藏：阿罗汉道；永乐北藏及龙藏：罗汉道果

⁶⁴ 大正藏：僮

⁶⁵ 大正藏：竟

⁶⁶ 大正藏：阿罗汉；永乐北藏及龙藏：罗汉果

⁶⁷ 大正藏：女人；永乐北藏及龙藏：女

⁶⁸ 大正藏：阿罗汉；永乐北藏及龙藏：罗汉

děngzhèng jué shù qiānwànzhòngwǎng zhì fó suǒ tóumiàn lǐ zú zài
等正觉，数千万众往至佛所，头面礼足，在
yī miànzuò gè gè shēng xīn qiú zuò shā mén chū jiā xué dào huò yǒu
一面坐，各各生心求作沙门，出家学道，或有
yuè cì qǔ zhèng huò yǒu bù qǔ zhèngzhě
越次取证，或有不取证者。

ěr shí ā nán qí bú yuè cì qǔ zhèngzhě jìn shì fèng fǎ
“尔时，阿难，其不越次取证者尽是奉法
zhī rén yàn huàn yī qiē shì jiān bù kě lè xiǎng
之人，厌患⁶⁹一切世间不可⁷⁰乐想。

ěr shí mí lè dāng shuō sān chéng jiào rú wǒ jīn yě
“尔时，弥勒当说三乘教⁷¹，如我今也⁷²。
dì zǐ zhī zhōng dà jiā shè zhě xíng shí èr tóu tuó guò qù zhū fó suǒ shàn
弟子之中大迦叶者行十二头陀，过去诸佛所善
xiū fàn xíng cǐ rén dāng zuǒ mí lè fó quàn huà rén mín
修梵行，此人当佐弥勒佛⁷³，劝化人民。”

ěr shí jiā shè qù rú lái bù yuǎn jié jiā fū zuò zhèng shēn
尔时，迦叶去如来不远结加趺坐，正身
zhèng yì xì niàn zài qián
正意念在前。

ěr shí shì zūn gào jiā shè yuē wú jīn nián yǐ shuāi hào xiàng bā
尔时，世尊告迦叶曰：“吾今年已衰耗向八
shí yú rán jīn rú lái yǒu sì dà shēng wén kān rèn yóu huà zhì huì wú
十余。然今如来有四大声闻堪任游化，智慧无
jìn zhòng dé jù zú yún hé wéi sì suǒ wèi dà jiā shè bǐ qiū jūn
尽，众德具足。云何为四？所谓大迦叶比丘、君
tú bō tàn bǐ qiū bīn tóu lú bǐ qiū luó yún bǐ qiū rǔ děng sì
屠⁷⁴钵叹比丘、宾头卢比丘、罗云比丘。汝等四
dà shēng wén yào bù bō niè pán xū wú fǎ mò jìn rán hòu nǎi dāng bō
大声闻要不般涅槃，须吾法没尽，然后乃当般
niè pán dà jiā shè yì bù yīng bō niè pán xū dài mí lè chū xiàn shì
涅槃。大迦叶亦不应般涅槃，须待⁷⁵弥勒出现世

⁶⁹ 大正藏：患厌；永乐北藏及龙藏：厌患

⁷⁰ 大正藏：世间，修不可；永乐北藏及龙藏：世间不可

⁷¹ 大正藏：之教；永乐北藏及龙藏：教

⁷² 大正藏：日

⁷³ 大正藏：弥勒；永乐北藏及龙藏：弥勒佛

⁷⁴ 大正藏：屠；永乐北藏及龙藏：君屠

⁷⁵ 大正藏：要须；永乐北藏及龙藏：须待

jiān suǒ yǐ rán zhě mí lè suǒ huà dì zǐ jìn shì shì jiā wén fó dì
间。所以然者，弥勒所化弟子尽是释迦文佛⁷⁶弟
zǐ yóu wǒ yí huà dé jìn yǒu lòu
子，由我遗化得尽有漏。

mó jié guó jiè pí tí cūnzhōng dà jiā shè yú bǐ shānzhōng
“摩竭国界毗提村中，大迦叶于彼山中

zhù yòu mí lè rú lái wú shù qiān rén qián hòu wéi rào wǎng zhì cǐ
住。又弥勒如来将无数千人⁷⁷，前后围绕往至此

shānzhōng suì méng fó ēn zhū guǐ shén dāng yǔ kāi mén shǐ dé jiàn
山中，遂蒙佛恩，诸鬼神当与开门，使得见

jiā shè chán kū shì shí mí lè shēnyòushǒu zhǐ shì jiā shè gào zhū
迦叶禅窟。是时，弥勒伸右手指指示迦叶，告诸

rén mín guò qù jiǔ yuǎn shì jiā wén fó dì zǐ míng yuē jiā shè jīn rì
人民：‘过去久远释迦文佛弟子名曰迦叶，今日

xiàn zài tóu tuó kǔ xíng zuì wéi dì yī shì shí zhū rén jiàn shì shì yǐ
现在，头陀苦行最为第一。’是时，诸人见是事已，

tàn wèi céng yǒu wú shù bǎi qiān zhòng shēng zhū chén gù jìn dé fǎ yǎn
叹未曾有，无数百千众生诸尘垢尽，得法眼

jìng huò yǒu zhòng shēng jiàn jiā shè shēn yǐ cǐ míng wéi zuì chū zhī huì
净。或⁷⁸有众生见迦叶身已，此名为最初之会，

jiǔ shí liù yì rén jiē dé ā luó hàn sī děng zhī rén jiē shì wǒ dì zǐ
九十六亿人皆得阿罗汉，斯等之人皆是我弟子。

suǒ yǐ rán zhě xī yóu shòu wǒ jiào xùn zhī suǒ zhì yě yì yóu sì shì
所以然者？悉由受我教⁷⁹训之所致也，亦由四事

yīn yuán huì shī rén ài lì rén děng lì
因缘：惠施、仁爱、利人、等利。

ā nán ěr shí⁸⁰ mí lè rú lái dāng qǔ jiā shè sēng qié lí
“阿难，尔时⁸⁰，弥勒如来当取迦叶僧伽梨

zhuó zhī shì shí jiā shè shēn tǐ yǎn rán xīng sǎn shì shí mí lè fù
著之。是时，迦叶身体奄然星散。是时，弥勒复

qǔ zhǒng zhǒng huā xiāng gòng yǎng jiā shè suǒ yǐ rán zhě zhū fó shì zūn
取种种华香供养迦叶。所以然者？诸佛世尊

⁷⁶ 大正藏：释迦文；永乐北藏及龙藏：释迦文佛

⁷⁷ 大正藏：千人众；永乐北藏及龙藏：千人

⁷⁸ 大正藏：或复；永乐北藏及龙藏：或

⁷⁹ 大正藏：我；永乐北藏及龙藏：我教

⁸⁰ 大正藏：尔时，阿难；永乐北藏及龙藏：阿难，尔时

yǒu jìng xīn yú zhèng fǎ gù mí lè yì yóu wǒ suǒ shòu zhèng fǎ huà dé
有敬心于正法故。弥勒亦由我所受正法化，得
chéng wú shàng zhèng zhēn zhī dào
成无上正真之道。

ā nán dāng zhī mí lè fó dì èr huì shí yǒu jiǔ shí sì yì
“阿难当知，弥勒佛第二会时，有九十四亿
rén jiē dé⁸¹ ā luó hàn yì fù shì wǒ yí jiào dì zǐ xíng sì shì gòng
人，皆得⁸¹阿罗汉，亦复是我遗教弟子，行四事供
yǎng zhī suǒ zhì yě
养之所致也。

yòu mí lè dì sān zhī huì jiǔ shí èr yì rén dé⁸² ā luó hàn
“又弥勒第三之会，九十二亿人得⁸²阿罗汉，
yì fù shì wǒ yí jiào dì zǐ
亦复是我遗教弟子。

ěr shí bǐ qiū xìng hào jiē yuē⁸³ cí shì dì zǐ rú wǒ jīn rì
“尔时，比丘姓号皆曰⁸³慈氏，弟子如我今日
zhū shēng wén jiē chēng shì jiā dì zǐ
诸声闻，皆称释迦弟子。

ěr shí mí lè wèi⁸⁴ zhū dì zǐ shuō fǎ rǔ děng bǐ qiū
“尔时，弥勒为⁸⁴诸弟子说法：‘汝等比丘，
dāng sī wéi wú cháng zhī xiǎng lè yǒu kǔ xiǎng jì wǒ wú wǒ xiǎng
当思惟无常之想、乐有苦想、计我无我想、
shí yǒu kōng xiǎng sè biàn zhī xiǎng qīng yū zhī xiǎng pāng zhàng zhī
实有空想、色变之想、青瘀之想、肿胀之
xiǎng shí bù xiāo xiǎng nóng xuè xiǎng yī qiè shì jiān bù kě lè xiǎng
想、食不消想、脓血想、一切世间不可乐想。

suǒ yǐ rán zhě bǐ qiū dāng zhī cǐ shí xiǎng zhě jiē shì guò qù shì jiā
所以然者？比丘当知，此十想者皆是过去释迦
wén fó wèi⁸⁵ rǔ děng shuō lìng dé jìn yǒu lòu xīn dé jiě tuō ruò cǐ
文佛为⁸⁵汝等说，令得尽有漏、心得解脱。若此
zhòng zhōng shì jiā wén fó dì zǐ guò qù zhī shí⁸⁶ xiū yú fàn xíng lái
众中释迦文佛弟子，过去之时⁸⁶修于梵行，来

⁸¹ 大正藏：是

⁸² 大正藏：皆是；永乐北藏及龙藏：得

⁸³ 大正藏：名

⁸⁴ 大正藏：与

⁸⁵ 大正藏：与

⁸⁶ 大正藏：时；永乐北藏及龙藏：之时

zhì wǒ suǒ huò yú shì jiā wén fó suǒ fèng chí qí fǎ lái zhì wǒ suǒ
至我所；或于释迦文佛所，奉持其法，来至我所

⁸⁷ huò fù yú shì jiā wén fó suǒ gòngyǎng sān bǎo lái zhì wǒ suǒ
；或复于释迦文佛所，供养三宝，来至我所；

huò yú shì jiā wén fó suǒ tán zhǐ zhī qǐng xiū yú shàn běn lái zhì cǐ jiān
或于释迦文佛所弹指之顷修于善本，来至此间；

huò yú shì jiā wén fó suǒ xíng sì děng xīn lái zhì cǐ zhě huò yú shì jiā
或于释迦文佛所行四等心，来至此者；或于释迦

wén fó suǒ shòu chí wǔ jiè sān zì guī fǎ lái zhì wǒ suǒ huò yú shì
文佛所受持五戒、三自归法，来至我所；或于释

jiā wén fó suǒ qǐ lì ⁸⁸ sì miào lái zhì wǒ suǒ huò yú shì jiā wén fó
迦文佛所起立⁸⁸寺庙，来至我所；或于释迦文佛

suǒ bǔ zhì gù sì lái zhì wǒ suǒ huò yú shì jiā wén fó suǒ shòu bā
所补治故寺，来至我所；或于释迦文佛所受八

guān zhāi fǎ lái zhì wǒ suǒ huò yú shì jiā wén fó suǒ xiāng huā gòng yǎng
关斋法，来至我所；或于释迦文佛所香华供养，

lai zhì cǐ zhě huò fù yú bǐ wén fǎ bēi qì duò lèi lái zhì wǒ suǒ
来至此者；或复于彼闻法悲泣堕泪，来至我所；

huò fù yú shì jiā wén fó suǒ zhuān xīn tīng ⁸⁹ fǎ lái zhì wǒ suǒ huò fù
或复于释迦文佛所专心听⁸⁹法，来至我所；或复

jìn xíng shòu shàn chí jìn jiè ⁹⁰ lái zhì wǒ suǒ huò fù jìn xíng shòu shàn chí
尽形寿善持禁戒⁹⁰，来至我所；或复尽形寿善持

fàn xíng lái zhì wǒ suǒ huò fù yǒu shū dú fěng sòng ⁹¹ lái zhì wǒ suǒ
梵行来至我所，或复有书读讽诵⁹¹，来至我所；

huò fù chéng shì gòng yǎng lái zhì wǒ suǒ zhě
或复承事供养，来至我所者。’

ěr shí mí lè biàn shuō cǐ gē yán ⁹³
“尔⁹²时，弥勒便说此偈言⁹³：

zēng yì jiè wén dé chán jí sī wéi yè
增益戒闻德 禅及思惟业

shàn xiū yú fàn xíng ér lái zhì wǒ suǒ
善修于梵行 而来至我所

⁸⁷ “或于释迦文佛所，奉持其法，来至我所”句，大正藏无。

⁸⁸ 大正藏：神

⁸⁹ 大正藏：专意听受；永乐北藏及龙藏：专心听

⁹⁰ 大正藏：善修梵行；永乐北藏及龙藏：善持禁戒

⁹¹ 大正藏：书写读诵；永乐北藏及龙藏：书读讽诵

⁹² 大正藏：是

⁹³ 大正藏：此偈；永乐北藏及龙藏：偈言

quàn shī fā huān xīn xiū xíng xīn yuán běn
劝 施 发 欢 心 修 行 心 原 本
yì wú ruò gān xiǎng jiē lái zhì wǒ suǒ
意 无 若 干 想 皆 来 至 我 所
yù⁹⁴ fā píng děng xīn chéng shì yú zhū fó
欲⁹⁴ 发 平 等 心 承 事 于 诸 佛
fàn shí⁹⁵ yú shèngzhòng jiē lái zhì wǒ suǒ
饭 食⁹⁵ 于 圣 众 皆 来 至 我 所
suǒ⁹⁶ sòng jiè qì jīng shàn xí yǔ rén shuō
所⁹⁶ 诵 戒 契 经 善 习 与 人 说
rán chì⁹⁷ yú fǎ běn jīn lái zhì wǒ suǒ
然 炽⁹⁷ 于 法 本 今 来 至 我 所
shì zhǒng shàn néng huà gòng yǎng zhū shè lì
释 种 善 能 化 供 养 诸 舍 利
chéng shì fǎ gòng yǎng jīn lái zhì wǒ suǒ
承 事 法 供 养 今 来 至 我 所
ruò yǒu shū xiě jīng bān⁹⁸ xuān yú sù shàng
若 有 书 写 经 颁⁹⁸ 宣 于 素 上
qí yǒu gòng yǎng zhě⁹⁹ jiē lái zhì wǒ suǒ
其 有 供 养 者⁹⁹ 皆 来 至 我 所
zēng cǎi jí zhū wù gòng yǎng yú tā děng¹⁰⁰
增 彩 及 诸 物 供 养 于 塔 等¹⁰⁰
zì chēng nán wú fó jiē lái zhì wǒ suǒ
自 称 南 无 佛 皆 来 至 我 所
gòng yǎng yú xiàn zài zhū fó guò qù zhě
供 养 于 现 在 诸 佛 过 去 者
chándìngzhèngpíngděng yì wú yǒu zēng jiǎn
禅 定 正 平 等 亦 无 有 增 减
shì gù yú fó fǎ chéng shì yú shèngzhòng
是 故 于 佛 法 承 事 于 圣 众
zhuān xīn shì sān bǎo bì zhì wú wéi chù
专 心 事 三 宝 必 至 无 为 处

⁹⁴ 大正藏：或

⁹⁵ 大正藏：饴

⁹⁶ 大正藏：或

⁹⁷ 大正藏：炽然；永乐北藏及龙藏：然炽

⁹⁸ 大正藏：班

⁹⁹ 大正藏：经

¹⁰⁰ 大正藏：神寺；永乐北藏及龙藏：阎浮提

ā nándāng zhī mí lè rú lái zài bǐ zhòngzhōngdāngshuō
“阿难当知，弥勒如来在彼众中当说

cǐ jì ěr shí bǐ zhòngzhōngzhūtiānrénmín sī wéi cǐ shí xiǎng shí
此偈。尔时，彼众中诸天人民思惟此十想，十

yī gāi rén zhū chéngòu jìn dé fǎ yǎnjìng mí lè rú lái qiān suì zhī
一垓人诸尘垢尽，得法眼净。弥勒如来千岁之

zhōng zhòngsēng wú yǒu xiá huì ěr shí héng yǐ yī jì yǐ wéi jìn¹⁰¹
中，众僧无有瑕秽。尔时，恒以一偈已¹⁰¹为禁

jiè
戒：

kǒu yì bù xíng è shēn yì wú suǒ fàn
口意不行恶 身亦无所犯

dāngchú cǐ sānxíng sù tuōshēng sǐ guān
当除此三行 速脱生死关

guòqiān suì hòu dāngyǒu fàn jiè zhī rén suì fù lì jiè
“过千岁后，当有犯戒之人，遂复立戒。

mí lè rú lái dāngshòu bā wàn sì qiān suì bō niè pánhòu
“弥勒如来当寿八万四千万岁。般涅槃后，

yí fǎ dāngcún¹⁰² bā wàn sì qiān suì suǒ yǐ rán zhě ěr shí zhòngshēng
遗法当存¹⁰²八万四千万岁。所以然者，尔时众生

jiē shì lì gēn
皆是利根。

qí yǒushànnán zǐ shàn nǚ rén yù dé jiàn mí lè fó jí sān
“其有善男子、善女人，欲得见弥勒佛及三

huì shēngwénzhòng jí jī¹⁰³ tóu chéng jí jiàn rǎng¹⁰⁴ qū wáng bìng sì dà
会声闻众及鸡¹⁰³头城及见僂¹⁰⁴佻王并四大

zàngzhēnbǎozhě yù shí zì rán jīng mǐ zhě bìngzhuó zì rán yī shang
藏珍宝者，欲食自然粳米者，并著自然衣裳、

shēnhuàimìngzhōngshēngtiānshàngzhě bǐ shànnán zǐ shàn nǚ rén
身坏命终生天上者，彼善男子、善女人，

dāng qín jiā jīng jìn wú dé¹⁰⁵ xiè dài yì dāng gòng yǎng chéng shì zhū
当勤加精进，无得¹⁰⁵懈怠；亦当供养承事诸

¹⁰¹ 大正藏：以

¹⁰² 大正藏：在

¹⁰³ 大正藏：翅

¹⁰⁴ 大正藏：壤

¹⁰⁵ 大正藏：生

fǎ shī míng huā dǎo xiāng zhǒng zhǒng gòng yǎng wú lìng yǒu shī rú shì
法师，名华捣香种种供养，无令有失。如是，
ā nán dāng zuò shì xué
阿难，当作是学。”

ěr shí ā nán jí zhū dà huì wén fó suǒ shuō huān xǐ fèng
尔时，阿难及诸大会，闻佛所说，欢喜奉

xíng
行。

佛说观弥勒菩萨下生经¹⁰⁶

¹⁰⁶ 大正藏：佛说弥勒下生经

● 结诵仪

bǔ quēzhēnyán
补阙真言

(三遍)

ná mó hē là dá nà duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù mó
南無喝啰怛那.哆罗夜耶.佉啰佉啰.俱住俱住.摩
là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná suō pó
啰摩啰.虎啰.吽.贺贺.苏怛拿.吽.泼抹拿.娑婆
hē
诃.

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán
补阙圆满真言

(三遍)

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵.呼嚧呼嚧.社曳穆契.莎诃.

pǔ huíxiàngzhēnyán
普回向真言

(三遍)

ōng suō mó là suō mó là mǐ mó nǎng sà pó hē mó hē zhuó jiā luó
唵.娑麼啰.娑麼啰.弭麼曩.萨嚩诃.摩诃斫迦啰
wá hōng
嚩吽.

ná mó fó ná mó fǎ ná mó sēng
南無佛 南無法 南無僧 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

ná mó dāng lái xià shēng mí lè fó
南無当来下生弥勒佛 (合掌三称)

ná mó hù fǎ zhū tiān pú sà
南無护法诸天菩萨 (合掌三称)

lǐ fó fā yuàn wén
礼佛发愿文

(一遍)

guī mìng shí fāng tiáo yù shī yǎn yáng qīng jìng wēi miào fǎ
归命十方调御师 演扬清净微妙法

sān shèng sì guǒ jiě tuō sēng yuàn cì cí bēi āi shè shòu
三乘四果解脱僧 愿赐慈悲哀摄受

dàn zì wéi zhēn xìng wǎng rù mí liú suí shēng sǐ yǐ
但(某甲)自违真性，枉入迷流。随生死以

piāo chén zhú sè shēng ér tān rǎn shí chán shí shǐ jī chéng yǒu lòu
飘沉，逐色声而贪染。十缠十使，积成有漏

zhī yīn liù gēn liù chén wàng zuò wú biān zhī zuì mí lún kǔ hǎi
之因；六根六尘，妄作无边之罪。迷沦苦海，

shēn nì xié tú zhuó wǒ dān rén jǔ wǎng cuò zhí lěi shēng yè zhàng
深溺邪途。著我耽人，举枉措直。累生业障，

yī qiè qiān yóu yǎng sān bǎo yǐ cí bēi lì yī xīn ér chàn huǐ
一切愆尤。仰三宝以慈悲，沥一心而忏悔。

suǒ yuàn néng rén zhēng bá shàn yǒu tí xié chū fán nǎo zhī shēn yuán
所愿能仁拯拔，善友提携。出烦恼之深源，

dào pú tí zhī bī àn cǐ shì fú jī mìng wèi gè yuàn chāng lóng lái
到菩提之彼岸。此世福基命位，各愿昌隆；来

shēng zhì zhǒng líng miáo tóng xī zēng xiù shēng féng zhōng guó zhǎng
生智种灵苗，同希增秀。生逢中国，长

yù míng shī zhèng xìn chū jiā tóng zhēn rù dào liù gēn tōng lì sān
遇明师。正信出家，童真入道。六根通利，三

yè chún hé bù rǎn shì yuán cháng xiū fàn xíng zhí chí jìn jiè chén
业纯和。不染世缘，常修梵行。执持禁戒，尘

yè bù qīn yán hù wēi yí yuān fēi wú sǔn bù féng bā nàn bù quē
业不侵。严护威仪，蜎飞无损。不逢八难，不缺

sì yuán bō rě zhì yǐ xiànrán pú tí xīn ér bú tuì xiū xí zhèng
四缘。般若智以现前，菩提心而不退。修习正

fǎ liǎo wù dà shèng kāi liù dù zhī xíngmén yuè sān qí zhī jié hǎi
法，了悟大乘。开六度之行门，越三祇之劫海。

jiàn fǎ chuáng yú chùchù pò yí wǎng yú chóngchóng xiáng fú zhòng
建法幢于处处，破疑网于重重。降伏众

mó shàolóng sānbǎo chéng shì shí fāngzhū fó wú yǒu pí láo xiū
魔，绍隆三宝。承事十方诸佛，无有疲劳。修

xué yī qiè fǎ mén xī jiē tōng dá guǎng zuò fú huì pǔ lì chén shā
学一切法门，悉皆通达。广作福慧，普利尘沙。

dé liù zhǒng zhī shéntōng yuán yī shēng zhī fó guǒ rán hòu bù shě fǎ
得六种之神通，圆一生之佛果。然后不舍法

jiè biàn rù chén láo dēngguān yīn zhī cí xīn xíng pǔ xián zhī yuàn
界，遍入尘劳。等观音之慈心，行普贤之愿

hǎi tā fāng cǐ jiè zhú lèi suí xíng yìng xiàn sè shēn yǎnyáng miào
海。他方此界，逐类随形。应现色身，演扬妙

fǎ ní lí kǔ qù è guǐ dào zhōng huò fàng dà guāng míng huò
法。泥犁苦趣，饿鬼道中，或放大光明，或

xiàn zhū shén biàn qí yǒu jiàn wǒ xiàng nǎi zhì wén wǒ míng jiē fā pú
现诸神变，其有见我相，乃至闻我名，皆发菩

tí xīn yǒng chū lún huí kǔ huǒ huò bīng hé zhī dì biàn zuò xiāng lín
提心，永出轮回苦。火镬冰河之地，变作香林；

yǐn tóng shí tiě zhī tú huà shēng jìng tǔ pī máo dài jiǎo fù zhài hán
饮铜食铁之徒，化生净土。披毛戴角，负债含

yuàn jìn bà xīn suān xián zhān lì lè jí yì shì ér xiàn wéi yào cǎo
怨，尽罢辛酸，咸沾利乐。疾疫世而现为药草，

jiù liáo chén kē jī jǐn shí ér huà zuò dào liáng jì zhū pín nǚ dàn
救疗沉痾；饥馑时而化作稻粱，济诸贫馁。但

yǒu lì yì wú bù xīng chóng cì qī lěi shì yuān qīn xiàn cún juàn shǔ
有利益，无不兴崇。次期累世冤亲，现存眷属，

chū sì shēng zhī gǔ mò shě wàn jié zhī ài chán děng yǔ hán shēng
出四生之汨没，舍万劫之爱缠。等与含生，

qí chéng fó dào xū kōng yǒu jìn wǒ yuàn wú qióng qíng yǔ wú qíng
齐成佛道。虚空有尽，我愿无穷。情与无情，

tóng yuán zhǒng zhì
同圆种智。

huí xiàng jì
回向偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé pǔ jí yú yí qiè
愿以此功德 普及于一切

wǒ děng yǔ zhòngshēng jiē gòngchéng fó dào
我等与 众生 皆共成佛道

sān guī yī
三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无

shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，

zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统领大众，

yī qiè wú ài hé nánshèngzhòng
一切无碍。和南圣众。



此咒置经书中可灭误跨之罪

南无护法韦驮尊天菩萨

